

[Text]

going to be delivered. He is not keeping it secret; it is simply that it is part of the whole process in which members of the opposition are very much involved. I think our House leaders could sit down and negotiate when you could get this legislation and other legislation if you were prepared to take that approach, and then I could answer your question.

**Mr. Speyer:** But the legislation has not been prepared—we are at the report stage and that is almost complete. That is the gist of what I understand Mr. Finn to say. Am I correct, Mr. Finn?

**Mr. Finn:** Yes, sir. There are certain issues that are being worked on on an ongoing basis as a result of discussions that have taken place with the minister and some of his colleagues.

**Mr. Speyer:** My own opinion is that I doubt we will ever see it before the time of the next election. But I want to get on to another topic, and that is this.

**Mr. Kaplan:** If I could just say . . . it is our intention to present that legislation to Parliament in the near future.

**Mr. Speyer:** When is the near future to you, Mr. Minister?

**Mr. Kaplan:** Well, when are the budget bills going to be passed?

**Mr. Speyer:** I do not know; I am not in the government. You might tell us that.

**Mr. Kaplan:** The government does not know. The opposition knows when the budget bills are going to be passed; we do not know.

**Mr. Speyer:** I believe you do not know.

May I ask this? Mr. Sallot, shortly after the McDonald commission report came down in *The Globe and Mail*, asked the commissioner certain questions, and the by-line was: "Force will clean up its act—Robert Simmonds said". I just wonder in the year and a half that has gone by, commissioner, what concrete steps have you taken against, quote:

... the harsh criticisms that were levelled at the force by the McDonald Royal Commission.

Can you give us certain illustrations of things you have done? Some of the criticisms that I was somewhat shocked by were, if I can give you specific examples:

A file being started on a member of Parliament, the reason being that he considered the MP to be somewhat officious and abrupt.

[Translation]

place des mesures législatives budgétaires. Je ne pourrais pas vous donner une réponse précise. On a demandé au premier ministre quelle serait la date du discours du trône. Il n'en fait pas un secret; il s'agit tout simplement d'une des composantes d'un processus d'ensemble auquel participent d'ailleurs très activement les députés d'opposition. Nos leaders à la Chambre pourrait, j'imagine, se réunir et négocier la date possible de présentation de cette mesure législative et d'autres mesures législatives, à condition toutefois que vous soyez disposés à accepter cette façon de faire. À ce moment-là, je pourrais vous répondre.

**M. Speyer:** Mais la mesure législative en question n'existe pas encore—nous en sommes au stade du rapport qui est d'ailleurs pratiquement terminé. Du moins, c'est ainsi que j'interprète les propos de M. Finn. Est-ce que je me trompe, M. Finn?

**M. Finn:** Pas du tout. Nous travaillons d'ores et déjà sur certaines de ces questions suite aux discussions qui ont eu lieu entre le ministre et certains de ses collègues.

**M. Speyer:** Si vous voulez mon avis, je vous dirais qu'il est extrêmement peu probable que cette mesure législative voit le jour avant les prochaines élections. Mais passons à un autre sujet.

**M. Kaplan:** Si vous me permettez d'intervenir, je vous préciserai que nous avons effectivement l'intention de déposer cette mesure législative au Parlement dans un avenir proche.

**M. Speyer:** Qu'entendez-vous exactement par un avenir proche, monsieur le ministre?

**M. Kaplan:** Quand les projets de loi à caractère budgétaire vont être adoptés?

**M. Speyer:** Je l'ignore, je ne siège pas du côté des ministériels. C'est à vous à me le dire.

**M. Kaplan:** Le côté ministériel l'ignore tout comme vous. Seule l'opposition sait quand les projets de loi à caractère budgétaire vont être adoptés; quant à nous, nous n'en savons rien.

**M. Speyer:** Je l'imagine, en effet.

Laissez-moi vous poser une autre question: Peu de temps après la publication du rapport de la Commission McDonald dans le *Globe and Mail*, M. Sallot avait posé au commissaire certaines questions, et le journal avait titré: «Selon Robert Simmonds, il va y avoir du ménage à la GRC». Cela, c'était il y a 18 mois, monsieur le commissaire, et j'aimerais bien savoir quelles sont les mesures concrètes que vous avez prises pour donner suite, et je cite:

... aux critiques virulentes que la Commission royale McDonald a formulées à l'endroit de la Gendarmerie.

Pourriez-vous nous dire ce que vous avez fait de concret? Certaines de ces critiques, et je vais vous en donner des exemples précis, m'ont quelque peu ébranlé:

Un dossier est ouvert à propos d'un député, jugé par lui comme trop zélé et trop raide.